



FHA Twist G-1016-2

(DE) Norm • (GB) Standard • (FR) Norme • (ES) Norma • (IT) Norma • (NL) Norm • (RU) Норма • (CN) 标准:	DIN 14927, EN 358
(DE) Zolltarifnummer • (GB) Customs tariff number • (FR) Numéro tarifaire / Numéro de tarifdouanier • (ES) Número del código aduanero • (IT) Voce della tariffa • (NL) Tarief post • (RU) Номер таможенного тарифа • (CN) 海关关税号:	63072000
E-Class	40-02-01-01
(DE) Patent • (GB) Patent • (FR) Brevet • (ES) Patente • (IT) Brevetto • (NL) Patent • (RU) Патент • (CN) 专利:	
(DE) Größe • (GB) Size • (FR) Taille • (ES) Medida • (IT) Dimensioni • (NL) Grootte • (RU) Размер • (CN) 尺寸:	2
(D) Gewicht • (GB) Weight • (FR) Poids • (ES) Peso • (IT) Peso • (NL) Gewicht • (RU) Вес • (CN) 重量:	1,0 kg
(DE) Gurtlänge (mm) • (GB) harnesses length (mm) • (FR) longueur de longe (mm) • (ES) Longitud del cinturón (mm) • (IT) Lunghezza cintura (mm) • (NL) Gordellengte (mm) • (RU) Длина лямки (mm) • (CN) 安全带长度 (mm):	
(DE) Leibweite (mm) • (GB) body width (mm) • (FR) tour de taille (mm) • (ES) Anchura del cuerpo (mm) • (IT) Giro vita (mm) • (NL) Lijfwijdte (mm) • (RU) Обхват талии (mm) • (CN) 身体宽度 (mm):	1000-1100
(DE) Steckschlösser • (GB) Quick-lock closures • (FR) Boucle à fermeture automatique • (ES) Hebillas automáticas • (IT) Serrature • (NL) Steeksloten • (RU) Быстрозымаемые пряжки • (CN) 插入式锁扣:	
(DE) Lochverstellung • (GB) Hole adjustment • (FR) Ajustement de trou • (ES) Regulación de orificios • (IT) Con fori di regolazione • (NL) Gatverstelling • (RU) Перестановка отверстия • (CN) 孔调节装置:	✓
(DE) Rückenstütze • (GB) Back support • (FR) Soutien dorsal • (ES) Soporte dorsal • (IT) Sostegno lombare • (NL) Rugsteun • (RU) Спинальная поддержка • (CN) 背部支撑:	
(DE) Materialschlaufen/Werkzeugösen • (GB) Material loops/tool eyelets • (FR) Boucles pour matériel/anneaux d'outils • (ES) Correa para materiales/Anillas porta-herramientas • (IT) Cinghie per materiale/anelli per attrezzi • (NL) Materiaal-lussen/Gereedschapsoogen • (RU) Петля для материала/Петля для инструмента • (CN) 材料套圈/工具吊环:	
(DE) Rückenöse nach EN 361 • (GB) Back eyelet in accordance with EN 361 • (FR) Anneau dorsal suivant EN 361 • (ES) Anillas dorsales según EN 361 • (IT) Anello dorsale secondo EN 361 • (NL) Rugoog volgens EN 361 • (RU) Наспинная петля по EN 361 • (CN) 背部吊环符合 EN 361:	
(DE) Brustöse nach EN 361 • (GB) Chest eyelet in accordance with EN 361 • (FR) Anneau sternal suivant EN 361 • (ES) Anilla esternal según EN 361 • (IT) Anello pettorale secondo EN 361 • (NL) Borstooog volgens EN 361 • (RU) Нагрудная петля по EN 361 • (CN) 胸部吊环符合 EN 361:	
(DE) Halteöse nach EN 358 • (GB) Holding eyelet in accordance with EN 358 • (FR) Anneau de maintien suivant EN 358 • (ES) Anilla de sujeción según EN 358 • (IT) Anello di tenuta secondo EN 358 • (NL) Steunoog volgens EN 358 • (RU) Удерживающая петля по EN 358 • (CN) 支撑吊环符合 EN 358:	✓
(DE) Steigschutzöse nach EN 361 in Verbindung mit EN 353-1 • (GB) Climbing protection eyelet in accordance with EN 361 in conjunction with EN 353-1 • (FR) Anneau d'assurage en ascension suivant EN 361 et 353-1 • (ES) Anilla para seguridad de ascenso según EN 361 en relación con EN 353-1 • (IT) Anello di risalita secondo EN 361 in combinazione con EN 353-1 • (NL) Klimbe-veiligingsoog volgens EN 361 in combinatie met EN 353-1 • (RU) Петля для страхования подъёма по EN 361 в соединении с EN 353-1 • (CN) 攀登保护吊环符合 EN 361 以及 EN 353-1:	
(DE) Sitzgurtöse • (GB) Sitting harness eyelet • (FR) Anneau de harnais • (ES) Anilla de arnés de asiento • (IT) Anello imbracatura di seduta • (NL) Zitgordeloog • (RU) Петля беседки • (CN) 座位安全带吊环:	
(DE) Rettungsöse • (GB) Rescue eyelet • (FR) Anneau de sauvetage • (ES) Anilla de rescate • (IT) Anello di salvataggio • (NL) Reddingsoog • (RU) Спасательная петля • (CN) 救生吊环:	
(DE) elastisches Gurtband • (GB) elastic harness strap • (FR) Sangle élastique • (ES) Cinta tejida elástica • (IT) cinghia elastica • (NL) Elastische gordel • (RU) Эластичная лямка пояса • (CN) 弹性安全带:	

EG-Konformitätserklärung

Der Hersteller oder sein in der Gemeinschaft niedergelassener Bevollmächtigter erklärt hiermit, dass die nachstehend beschriebene PSA: **Gurte nach DIN 14927, EN 358**

- übereinstimmt mit den Bestimmungen der Richtlinie 89/686 EWG und – gegebenenfalls – übereinstimmt mit der einzelstaatlichen Norm, durch die die harmonisierte Norm DIN 14927 und EN 358 umgesetzt wird (für die PSA gemäß Artikel 8 Absatz 4)

- identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.

P5060356368014 war, ausgestellt von: **TÜV PRODUCT SERVICE GmbH**

und dem Verfahren nach Artikel 11 Buchstabe B der Richtlinie 89/686 EWG unter Kontrolle der gemeldeten Stelle unterliegt: **TÜV Product Service GmbH · Ridlerstraße 31 · D-80339 München**
Neuwied, 23.03.2006

Neuwied, 01.01.2008

EC Declaration of Conformity

The manufacturer or his authorized representative established in the Community declares that the new PPE described hereafter: **Harnesses according DIN 14927, EN 358**

- is in conformity with the provisions of Council Directive 89/686/EEC and, where such is the case, with the national standard transposing harmonised standard DIN 14927 and EN 358 (for the PPE referred to in Article 8 (4))

- is identical to the PPE which is the subject of EC certificate of conformity N° P5060356368014 issued by: **TÜV PRODUCT SERVICE GmbH**

and is subject to the procedure set out in Article 11 point B of Directive 89/686/EEC under the supervision of the notified body: **TÜV Product Service GmbH · Ridlerstraße 31 · D-80339 Munich**
Neuwied, 23.03.2006